

Ana María Cestero Mancera

Comunicación no verbal y enseñanza de lenguas extranjeras



ARCO/LIBROS.S.L.

ÍNDICE

	<u>Pág.</u>
PRESENTACIÓN	9
1. LA COMUNICACIÓN NO VERBAL Y SU ESTUDIO	11
2. CLASIFICACIÓN Y CARACTERIZACIÓN DE LOS SIGNOS Y LOS SISTEMAS DE COMUNICACIÓN NO VERBAL	15
2.1. Elementos constitutivos de la comunicación no verbal	16
2.2. Caracterización general de los signos y sistemas de comunicación no verbal	17
3. LOS SIGNOS Y LOS SISTEMAS DE SIGNOS CULTURALES	21
3.1. El estudio de los signos y sistemas de signos culturales	21
3.2. La enseñanza de la cultura	24
4. LOS SISTEMAS DE COMUNICACIÓN NO VERBAL	29
4.1. Funciones comunicativas de los signos paralingüísticos y quinésicos	30
4.2. Los signos no verbales paralingüísticos	32
4.3. Los signos no verbales quinésicos	35
4.4. El estudio de los sistemas de comunicación no verbal	39
4.5. La enseñanza de los elementos de los sistemas de comunicación no verbal	51
5. LOS SISTEMAS DE COMUNICACIÓN NO VERBAL CULTURALES ...	57
5.1. Los signos proxémicos	57
5.2. Los signos cronémicos	59
EJERCICIOS	61
SOLUCIONES A LOS EJERCICIOS	63
BIBLIOGRAFÍA BÁSICA RECOMENDADA	73

PRESENTACIÓN

En las últimas décadas hemos sido testigos de cambios significativos en la didáctica de lenguas extranjeras. El desarrollo de disciplinas lingüísticas, tales como la Pragmática, la Sociolingüística, la Dialectología, el Análisis de la Conversación y el Análisis del discurso, cuyo objeto de estudio es el habla, la interacción o la comunicación, unido al desarrollo de la lingüística aplicada a la enseñanza de lenguas, ha favorecido un cambio teórico y metodológico sustancial que ha provocado, por un lado, la aparición de un objetivo general nuevo y, por otro, la utilización sistemática de un enfoque metodológico muy diferente al tradicional. El objetivo general es ahora enseñar y aprender a comunicar y comunicarse y ello ha de hacerse con un enfoque básicamente nociofuncional. Para comunicarnos correctamente y con eficacia, no es suficiente adquirir el sistema lingüístico de la lengua meta, por muy buena y completa que dicha adquisición sea, hemos de ser, también, competentes comunicativamente, con todo lo que ello comporta: el conocimiento y la utilización de información pragmática, social, situacional y geográfica, así como de los sistemas de comunicación no verbales. A estos últimos dedicaremos las páginas que siguen.

En este cuaderno ofrecemos, a modo de introducción descriptiva, un breve estado de la cuestión sobre el estudio de la comunicación no verbal y los conocimientos que sobre ella tenemos y que han de tenerse en cuenta, por su repercusión en la comunicación humana, en la enseñanza y el aprendizaje de lenguas extranjeras. Lo hemos elaborado a partir de la bibliografía básica que ofrecemos al final, y que recomendamos que el lector interesado en profundizar en el tema consulte, y de nuestra propia experiencia docente e investigadora, con la pretensión de que sirva de base teórica y metodológica para la realización de inventarios de signos no verbales, que es la manera más inmediata de su aplicación didáctica.

Consideramos, no obstante, que la teoría sobre el tema que nos ocupa puede resultar poco provechosa, para todos aquellos involucrados en la enseñanza y el aprendizaje de una lengua distinta a la materna, si no va acompañada de la práctica. Por ello es imprescindible contar con inventarios de signos no verbales clasificados nocio-funcionalmente y graduados por niveles.

No quisiéramos concluir esta breve presentación sin mostrar nuestro agradecimiento a todos aquellos que han hecho posible este trabajo: a Francisco Moreno e Inmaculada Penadés, siempre maestros y amigos; a Manolo e Isabel, modelos e informantes de excepción, y a José y Silvia, compañeros incondicionales.